





**BANDES  
RUGEUSES**



## Lac de Sauvabelin

**Amies et amis du lac.  
Pour votre sécurité et afin de  
vous accueillir à nouveau sur le  
site, merci de ne pas patiner ni  
de lancer des cailloux sur la  
glace, au risque de la voir céder,  
et vous avec.**

**Le site est placé sous la  
responsabilité des utilisatrices et  
des utilisateurs.  
Merci pour votre compréhension.**



Ouvrez

la Ville de Lausanne

l'œil!

Cette fontaine n'est pas  
aménagée pour la baignade,  
qui est tolérée.

Les enfants doivent  
demeurer sous surveillance  
constante.

La Ville de Lausanne décline  
toute responsabilité  
en cas d'accident.



## Attention, ici c'est le royaume du castor ! *Achtung, hier herrscht der Biber!*

Le Castor commun (*Castor fiber*) est le plus grand rongeur d'Europe. Après son introduction au début du 19<sup>e</sup> siècle, il fut introduit entre 1956 et 1977 notamment dans l'Orbe, l'Arauce, la Monthue et la Thielle. On compte aujourd'hui environ 2'800 castors en Suisse avec plusieurs familles sur la rive Sud du Lac de Neuchâtel.

Semi-aquatique, le castor est excellent nageur et a un régime végétarien (écorces et plantes). Il apprécie les eaux à faible courant, avec des berges où il peut creuser ses terriers, et construit des barrages à l'aide de troncs, branches et végétaux.

Avec ses grandes incisives oranges, le castor ronge la base des arbres (parfois en quelques heures) et débite le bois une fois l'arbre abattu. Notez que les arbres à moitié abattus ne sont pas des échecs mais des bornes territoriales. La largeur des dents (qui poussent tout au long de sa vie) est un bon indicateur de l'âge de l'animal. Observer la largeur des entailles sur un arbre peut indiquer s'il a été rongé par un seul individu ou une famille entière.

Le castor étant présent dans cette région, veuillez prendre garde aux arbres fragilisés par ses coups de dents, principalement en cas de grand vent ou de fortes précipitations.

Der Europäische Biber (*Castor fiber*) ist das größte Nagetier Europas. Nach seiner Ausrottung zu Beginn des 19. Jh. wurde er zwischen 1956 und 1977 wieder angesiedelt, namentlich in den Flüssen Orbe, Arauce, Monthue und Thielle. Heute zählt man in der Schweiz etwa 2'800 Biber, davon mehrere Familien am Südufer des Neuchâtersees.

Der Biber lebt halb im Wasser, halb an Land und ist ein ausgezeichnete Schwimmer. Er ist Vegetarier und ernährt sich von Baumrinden und Pflanzen. Er schätzt Gewässer mit schwacher Strömung, gräbt seinen Bau in die Uferböschungen und errichtet mithilfe von Stämmen, Ästen und Pflanzen Dämme.

Mit seinen grossen orangen Schneidezähnen nagt er am Stammfuß von Bäumen und fällt sie manchmal inwert weniger Stunden. Liegt der Baum am Boden, zerlegt er ihn. Nur halb gefällte Bäume sind übrigens nicht ein Zeichen von Marderlog, sondern markieren die Grenzen seines Reviers. Die Größe der Biberähne, die übrigens das ganze Leben lang nachwächst, gibt Hinweise auf das Alter des Tieres. Anhand der Größe der Kerben im Baum kann darauf geschlossen werden, ob ein Einzelbiber oder eine ganze Familie an der Arbeit war.

Hier lebt der Biber. Achten Sie daher insbesondere bei heftigem Wind oder starken Niederschlägen auf Bäume, die durch Biberverbiss geschwächt sind.



Castor commun de France - Biber gelbbraun



Stock de bois - Biberdamm

Principales règles de comportement dans le périmètre de protection  
Wichtigste Verhaltensregeln innerhalb des Schutzperimeters:

